

# 2004

ÍTRÓTTARFELAG



FUGLAFJARÐAR



## ÍF – KÍ

LANDSKAPPING

Sunnudaginn 27. júní 2004 Kl. 15.00 í Fuglafirði

HAVSBRÚN



 TOYOTA



MIKLAGARÐUR



P/F Petur Larsen



Íróttarfélag Fuglafjarðar  
Postboks 94  
530 Fuglafjörður  
Tel 444636 / 228771  
Fax 444634  
www.if.fo  
if@if.fo

Leikskrá 4 2004

Útgevni:  
Íróttarfélag Fuglafjarðar  
ÍF-stuðlar

Ábyrgd  
ÍF-stuðlar

Blaðnevnd  
ÍF-stuðlar

Myndir  
Álvur Haraldsen/  
Sosialurin  
Rógvi Róin

Kápumynd  
Høgni Zachariassen  
skýtur fríspark upp  
um múrin, og hesaferð  
eisini upp um málið.  
Myndin er tikin í  
dystinum ímóti B68.  
Mynd: Rógvi Róin

Prent  
Estra

Uppseting  
Sisero 351800

## TAÐ HALDA VIT

# Jú, EM setir krøv ....

Nú er so EM-kappingin í Portugal komin so langt, at tað skjótt er greitt, hvør skal leika móti hvørjum í hálvfinalunum. Tað hava verið nógvir góðir og tættir dystir, og vit "norðurlendingar" kunnu fegnast um, at Danmark og Svøríki hava rokkið tí, teir hava, og til tíðir víst sera góðan fótbólt. Vit kunnu staðfesta, at tann fótbóltshugsjón, sum eisini FSF hevur bygt sín grundvøll á seinastu mongu árinum, hevur staðið mát. Nevnst kann t.d. dansku venjara-útbúgvingar, sum okkara ungdómur og landsliðið hevur notið gott av, og sum hevur givið úrslit. Men staðfestast má, at langt er eftir á mál; sera langt. Tá danir við sínum 5 mill. íbúgvum meta seg sum "lilleput" í Europa, kunnu vit ið eru 100 ferðir færri íbúgvum, ikki seta tey stóru krøvini. Og stóðan er nú tann, at tað hendir sera sjálvdan, at vit siggja stórtap, tá vit luttaka altjóða dystum. Tað kunnu vit fegnast um. Hinvegin halda vit, at tann heimliga fótbóltskappingin als ikki livir upp til nøkur krøv, og at tað, vit hava sæð seinastu umfórini, generelt er alt ov

vánaligt. Hóast vit her á síðuni hava ávara um at gera ov nógvar samanberingar, so fellir tað einum fyri brósti at siggja 3-2 beint eftir dystin Ongland - Kroatia. Væl kom tað fyri, at onkur kroati ella onglendingur kikasaði, men í 3-2 varð tað meira undantakið, at onkur rakti bóltin. Orsakað, men soleiðis var tað bara, sæð við okkara brillum. Ja, tað er galið, at vit kunnu passandi endurgeva Preben Elkjær, sum á danskum segði: "Fodbold er en kampsport, og kan man ikke tåle mosten, må man sgu spille ludo". Tað finnst nógvar endurgevingar úr fótbóltsheiminum. Eitt tað kendasta er frá fyrrverandi enska framherjanum Gary Lineker, sum meinti at týskarar altíð vunnu. Vit kunnu í lètuni hóskandi venda hansara "sitatið" og siga: "Fótbóltur er eitt einfalt spæl. 22 mans renna runt eftir einum bólti, og at enda tapir ÍF". Vónandi kunnu vit mánakvøldi hyggja eftir 3-2 uttan at roðna. Tað kvøldið er tibetur eingin EM dystur, og kanska vit fara at minnast til, at vit ikki eru nøkur stórmakt. Góðan dyst

## DYSTURIN Í DAG Jóannes Hansen skrivar



# Stríðast fyri lívinum

Klaksvíkingar, sum vitja ÍF hesa ferð, hava vunnið FM heitið seytjan ferðir. Gulltíðin hjá KÍ var í 50 og 60unum. Fyrsta árið tað varð kappast um FM var í 1942. Tá vann KÍ, og fram til og við 1972, tá ið 66-liðið vann fyrri seinastu ferð, ongaði KÍ sær fimtan FM. Síðani tá hava teir vunnið í 1991 og í 1999.

Tá ið KÍ vann fjúrtan tey fyrstu meistaraheitini, hevði ÍF ongantíð roynt seg í bestu deildini. ÍF bjóðaði seg fram fyrstu ferð í 1971. Teir vórðu meistarar í 1979, og síðani hevur tað ofta verið eitt stríð um at varðveita

plássið í bestu deildini.

Higartil í ár hevur ikki verið stórvegis munur á ÍF og KÍ. Fuglfirðingar vunnu fjórðingsfinaluna, men í landskappingini hevur tað roynst betri hjá KÍ enn hjá ÍF. KÍ hevur vunnið á B68, tappt ímóti NSÍ og spælt javnt ímóti øllum hinum. ÍF hevur vunnið á NSÍ, spælt javnt ímóti B68 og tappt ímóti øllum hinum.


Sammett við fyrstu árinum, tá ið ÍF var í bestu deildini, so er spenningurin hesa ferð heilt øðrvísi. Felags fyri ÍF og KÍ er, at liðini eru ikki á toppinum. Leikliga

hevur tað verið lítið at reypa av, hóast tað bæði í báðum pørtum eru nógvir góðir fótbóltsspælarar. Trongda stóðan er ein av orsökunum til, at spælararnir sparka nóg og spæla lítið. Hvørgin parturin er feigin um stóðuna, men higartil hevur gingist illa at leggja spælið um og at fáa neyðugu úrtøkuna.


Nógvu tey fyrstu árinum, eftir at ÍF fyrstu ferð bjóðaði seg fram í meistardeildini, sum besta deildin nevndist tá, var spurningurin heldur enn hvør fór at vinna,

Framhald á bls. 8





vit geva tær  
betri ráð...




FØROYA BANKI



ONLY  
VERO MODA<sup>®</sup>

VÆLKOMIN Í **KATO**

Vit  
hava  
útgerðina



**VÓNIN**  
www.vonin.com



Sum tveir  
dropar ...

... men

Gloym teir dýru droparnar  
og skift til oktan **95** nú!




## Fuglafjørður

býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak  
býurin, har náttúra og fólk eru blíð  
býurin, har fortíð og nútíð hittast  
býurin, har øldirnar tala

### Stutt sagt:

býurin, har nógv hendir  
býurin, ið er eina vitjan verður

### Fuglafjarðar Kommuna

P.O. Boks 30 • tel. 444006 • fax 444657

fko@fuglakomm.fo

www.fuglakomm.fo







# TIPS 13

VEDDA OG VINN VIÐ BIRGARI OG JANUSI

Aftur í ár skipa teir báðir Birgar og Janus – sum nú búa í ávíkavist Keypmannahavn og Aberdeen – fyri kappingini "vedda og vinn við Birgari og Janusi". Besti tipparin í einstøku kappingunum vinnur ein kassa av sodavatni frá Føroya Bjór. Umframt vikuvinningin sleppa allir 9 vinnararnir út at bowla saman við 1. liðsleikarunum eftir kappingina. Vinnararnir eru eisini við í lutakastinum um ein APEX-flogferðaseðil frá Atlantic Airways.

Fyri at luttaka og vinna, skalt tú seta kross í tann rútin (1, X ella 2), ið tú heldur eru rættir. Skriva navn, bústað og tlf.nr. og lat hann inn í ovaru hædd í Ítrottarhúsinum undir ella beint eftir dystin. Tann ella tey, sum hava svara flest spurningum rætt, eru við í lutakastinum um sodavatns-kassan. Góða eydnu!

Røttu svarini til spurningarnar hesaferð fært tú at vita í næstu leikskrá.

TIPS 13-seðilin skal latast inn í ovaru hædd í ÍF-húsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst.

## 4. UMFAR - EM 2004 (set x í rætta rútin) 1 X 2

1. Nær verður EM-finalan leikt? 1. 2. juli X. 3. juli 2. 4. juli			
2. Hvør ítalskur leikari spýtti á Christian Poulsen? 1. Totti X. Del Piero 2. Vieri			
3. Hvussu eitur venjarin hjá Grikkalandi? 1. Ottmar Hitzfeldt X. Lothar Matteus 2. Otto Rehhagel			
4. Hvat land varð nr. 2 í bólki B? 1. Grikkaland X. Ongland 2. Danmark			
5. Hvør javnaði til 2-2 fyri Svøríki ímóti Danmark í seinasta dystinum í innleiðandi bólkaspælinum? 1. Mattias Jonsson X. Marcus Allback 2. Andreas Jakobson			
6. Hvørjum týskum liðið leikar kekkiskí áleyparin Jan Koller við? 1. Stuttgart X. Kaiserslautern 2. Dortmund			
7. Einastu ensku landsliðleikararnir, sum ikki leika í ensku Premier League eru David Beckham og...? 1. Owen Hargreaves X. Ledley King 2. Ian Walker			
8. Á hvørjum leikvølli verður EM-finalan leikt? 1. José Alvalade X. Luz 2. Dragao			
9. Hvørjum er portugisiskur leikarin Cristiano Ronaldo uppkallaður eftir? 1. Ronaldo X. Ronald Reagan 2. Ronald Koeman			
10. Hvar verður EM-endaspælið í 2008? 1. Týsklandi X. Danmark/Noregi/Svøríki 2. Eysturíki/Sveits			
11. Dennis Rommedal skiftir felag eftir EM-kappingina; frá PSV til... 1. Charlton X. Southampton 2. Birmingham			
12. Hvør av ÍF leikarunum fer til EM í Portugal við Birgari og Janusi? 1. Teitur X. Jonn 2. Sverri			
13. Hvør var dagsins maður í dystinum millum Bulgaria og Danmark? 1. Thomas Sørensen X. Thomas Gravesen 2. Jon Dahl Tomasson			

Føroya Bjór

ATLANTIC AIRWAYS

Navn:

Bústaður:

Telefon:

Klipp eitt skráð

## FELAGSARBEIÐI

# Fritíðin nærkast...og gera vit nakað?

Nú hava vit verið á vøllinum í nærum eitt hálv ár – bæði leikarar og hjálparfólk, men eisini vit áskoðarar. Helmingurin av kappingarárinum er nú farin afturum, men týðningarmesti parturin er kortini eftir. Vit hava týðningarmiklan dyst í steypakappingini, sum kann tryggja okkum finalupláss og møguliga eisini Evropa Cup-pláss komandi ár, og so hava vit sera týðningarmiklar landskappingardystir, har vit skulu finna steivið og fáa nøkur fleiri stig. Til tess at brynja menninar til týðningarmiklu dystirnar, hava vit gjørt og fara ÍF-stuðlar at gera, ávís tiltøk í næstum leikarunum og vónandi eisini úrslitunum at frama.

### Kvøldseta

Fríggjakvøldið í hesi vikuni bjóðaðu ÍF-stuðlar øllum 1. deildarleikarunum, venjarum og hjálparfólk til ein betri bita á Muntra. Vit hildu, at tað var upp á sítt pláss, at bjóðaðu leikarunum eina slíka kvøldsetu áðrenn tveir so týðningarmiklar dystir, sum eru á skránni í dag og komandi leygar dag. Sperdu leikarar og

venjarar okkara høvdu brúk fyri at vita, at vit standa 100% aftanfyrir teir, sjálvst um úrslitini í landskappingini ikki hava verið, sum vit høvdu vóna frammanundan. Gestarøðari á kvøldsetuni var Bergur Godtfred, ráðgevi. Hann hevði fingið at vita frá venjarum og fólk rundan um liðið, hvussu gongdin hevði verið í landskappingini, og hvørji stuðlar leikararnir eru í. Innslag hansara skuldi so leggja dent á, hvussu leikararnir sálarliga kunnu seta seg upp og vónandi venda gongdini.

### Venjingarlega í summari

Leygardagin 17. juli fer 1. deild hjá ÍF til Danmarkar á venjingarlegu. Við í ferðalagnum, sum flýgur til Billund við Atlantic Airways, eru eisini hjálparfólk, konur og børn. Venjingarlegan verður í Aalborg. Ferðalagið, sum ialt er um 50 fólk, skal búa á vallarheimið í Aalborg, og venjingarnar verða á vallunum hjá KFUM. Avgerðandi fyri, hvussu venjingarlegan verður skipa í Danmark er, hvussu úrslitið verður í seinni hálvfinaluni ímóti

NSÍ komandi leygardag. Gongst sum vit ynskja og vit tryggja okkum finalupláss, skulu leikararnir nýta nógv tíð at venja seg við at leika á grasið, tí finalan á Ólavsoy verður leikt á Tórsvølli. Umframt at venja nógv, skulu eisini venjingardystir spælast á ferðini. Hvussu nógvir dystir og hvørjum hesir verða ímóti vita vit ikki nú, men hetta syrgja venjararnir og fót bóltnevndin fyri. Annars eru tað ÍF stuðlar sum samskipa venjingarleguna. Ferðalagið er aftur í Føroyum leygardagin 24. juli.

### Bárður givin

Sum flestum kunnugt hevur Bárður á Lakjuni spælt aðrastaðni síðstu árin, men í ár hava vit so fingið hann aftur til ÍF at leika. Av tí at Bárður hevur havt trupulleikar við knøunum, fór hann til Danmark at kanna, hvat feilti og um nakað kundi gerast. Læknarnir gjørdu tað, sum teir kundu gera við Bárð og hann fekk eina skrá til uppvenjingar. Nú vísir tað seg, at skaðin framvegis plágar Bárð,

Framhald á bls. 27





Framhald frá bls. 3

hvussu nógv KÍ fór at vinna. Fyrsta árið vann KÍ 9-0 í Fuglafirði og 6-0 í Klaksvík.

Fyrsta ferðin, at ÍF fekk stig ímóti KÍ, var í 1974, tá ið landskappingardysturin í Fuglafirði endaði 2-2, eftir at ÍF í oysandi áarføri hevði verið frammanfyri við tveimum málum. Fyrsta ferðin, at ÍF fekk stig í Klaksvík, var 2. hvítusunnudag í 1975, tá ið úrslitið var málleysur javnleikur.

Í 1977 vann ÍF fyrstu ferð á KÍ - 1-0 í Klaksvík og 4-1 í Fuglafirði. Tað var um hesa tíð-

ina, at ÍF fór at fáa høvdið fyrri seg og so smátt setti kósina ímóti tindinginum, sum teir rukku í 1979. Tá var KÍ í aldudali. Síðani hevur gingist upp og niður hjá báðum pørtum, og í dag er tað meiri botnurin

enn nakað annað, sum báðir partar hugsa um.

## Rasmus Joensen

Málameistari

530 Fuglafjarður

Tel. 444 139 - 214139



## Keyp ein tennisbólt

og tú kanst vinna ein Apex-flogferðaseðil  
Kostnaður 30,-

Í hálvleikinum skulu bóltarnir tveitast út á vøllin.

Tann bólturin, sum liggur næst miðblettinum, vinnur Apex-flogferðaseðilin.



 **ATLANTIC AIRWAYS**



Persónsvognur úr kr. 313.291,- v. mvg  
Vøruvognur úr kr. 247.571,- v. mvg

Skaðaumvæling av øllum bílslögum  
á Hjalla FO-180 Hoyvík Tel 311013 [www.kollsker.com](http://www.kollsker.com)

**Bilverkstaðið**  
v/ Hans J. Kollsker



## Alfa Seafood Spf

Box 10 • FO-530 Fuglafjarður • Tlf. +298 44 49 51

Fax +298 44 48 48 • Fartlf. +298 22 54 75

E-mail: [alfa@post.olivant.fo](mailto:alfa@post.olivant.fo)



Koyrið á ÍF....  
..eg stuðli í øllum førum



SMS tel. 31 30 11

MIKLAGARÐUR

Ferðaseðlar [www.fonnflog.fo](http://www.fonnflog.fo)

kring allan knøttin



 **FONN FLOG**

FO-700 Klaksvík - Tel. 456363 - Fax 457373 - fonnflog@fonnflog.fo

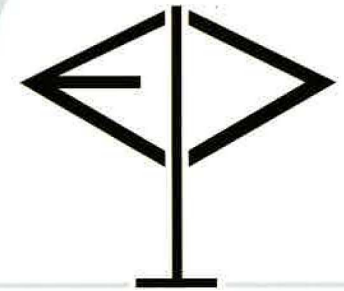
Heiðursmerkir  
Landsins størsta og besta úrval



Alt innan ítróttarheiðursmerkir, steyp, heiðursmerkir, stakar, plattar...

 **EILIF ARGE**

Klaksvíksvegur - 700 Klaksvík  
Tel. 455164 - Fax 457576 - arge-kl@post.olvant.fo



GRANNSKOÐARASTOVAN Sp/f  
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71

 **Piddasahandil  
og  
Ribarhús** 

listaframsýningar  
heimavirkaðir prýðis- og brúkslutir  
færoyskt - »bundið og tøvtt« í meturmál  
færoyskar fløgur  
loppumarknaður  
- og altíð ein kaffimuður við »heimabakaðum«



opið er: mán. - frí. 15.00 - 17.30  
ley. 11.00 - 13.00

onnars eftir avtalu á tlf. 44 44 27

hugnaligt og kvelkjandi umhvørvið mitt í  
býnum í Fuglafirði





Element-& Betongvøruvirki  
við Gjógv Tlf. 423173-445173



Hugsar tú um at byggja?  
Tosa fyrst við okkum!  
Her fært tú altíð eitt gott tilboð

s.pf JAN MOHR

Timbur- snikkara- og betongarbeiði

Tlf. 44 49 49 Fartlf. 21 99 49-21 89 49



BARNAÚTGERÐ  
Ciconia

tel 45 65 30

fax 45 65 31

Klaksvíksvegur 63 · boks 163 · Klaksvík



tann nýggi

# 407

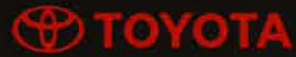
SEBEO 25100



# Meinhardt Arge








TOYOTA AVENSIS



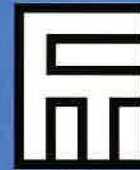
 **REYNI SERVICE** P/F

Vegurin Langi • 188 Hoyvík • Tlf. 353040 • Fax 353041  
www.reyniservice.fo • rs@reyniservice.fo



FISKAVIRKID Í FUGLAFIRÐI

Tilfar til umvælingar,  
ábøtur ella annað ...  
... spyr fyrst hjá okkum!



Fuglafjarðar Timburhandil  
tel. 444 126



**LEVI'S®  
RED TAB®  
JEANS**



Klæði til hennara,  
hansara og børnini  
- nu lat undir somu lon

**VØRDSLAN**  
WEARHOUSE

Í Støð 6, Fuglafjørður, tel 44 47 47





# Rustviðgerð ella forrútar

vit hava loysnina



Í Brekkum 1  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 215  
fax 444 813  
fartel. 220 876

**BREYDMOLIN**  
530 Fuglafjørður • Telefon 444388

**WWW.FAROEDIVE.FO**  
**TLF. 218929 / 224224**

Vit bjóða tær :

- \* Útgerð
- \* Útbugving
- \* Útferðir

**Fuglafjarðar  
Keypsamtøka**  
Tel 444095 - 444495  
Fax 444895 Far 217095

Staravegur 5 • P.O.Box 3099 • FO-110 Tórshavn  
Telefon 353000 • Fax 53010  
www.farpack.com • e-mail: farpack@farpack.com



Alt snikkaraarbeiði verður gjørt.  
Øll sløg av vindeygum, hurðum, trappum umframt ymiskar seruppgavur.

Tel 31 71 66 • Fartel 21 71 56  
Fax 31 81 31 • Hvalsoyargøta 11

## Træsmiðjan GLT



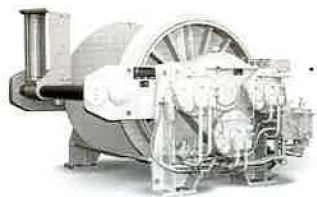




### Fjølbroyttur veitari til vinnuna

KJ er ein fjølbroytt fyrítøka, sum veitir útgerð, eykalutir og tænarstur til fiskivinnuna, alivinnuna, flutningsvinnuna og entreprenørvinnuna.

Í okkara úrvali av útgerð finst m.a. trolspøl, kranaspøl, marinekranar, lastbilakranar og gravimaskinur. Í okkara stóru eykalutagoymslu hava vit hydraulikkfittings, slangur, rør, pumpur, motorar, ventilar, koblingar, tetringsringar o.m.a.



- Spøl
- Kranar
- Hydraulikklutir
- Filtur
- Aliútgerð
- Katamaranar



**KJ HYDRAULIK**

P.O. Box 110 á Kambsdalur · Tel +298 444 170 · Fax +298 444 265 · info@kj-hydraulik.com · www.kj-hydraulik.com



**Sosialurin** er við, har tað hendir

Reiðari innan frakt-  
& sandbátar

Krana- og  
lastvognskoyring  
Sandsøla



**SANDGREVSTUR**

Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

Vit hava stórt úrval av gløsum, serviettum, dúkum, ljósum og einnýtisborðbúnaði.

Ert tú í iva um mongd, lit ella stødd, ráðgeva vit tær fegin. Vit taka óásettar pakkar aftur.

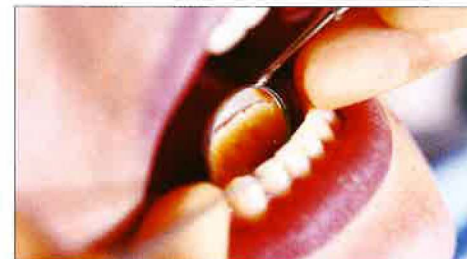
*Brúðleyp Dóp Veitslu  
Merkisdag Meistararheit*



**Thomas Dam á Hálsi**

HÚSGÖGN - LEIKUR - NÁTTÚRUDEILD - HEILSØLA  
HEYKAVEGUR 3 · TLF. 31 14 00

th-dam@post.olivant.fo



## Tannlæknastovan

Steintór Larsen tannlækni

Brynhild Maria Lamhauge tannrøktari

Viðtala:  
8.00-12.00 og 13.00-16.00

Torkilskrókur 8 530 Fuglafjørður tel.444 358

## Timburmeistari

Ingi W. á Tórgarði Tlf. 22 61 12  
Bøvegur 12, 530 Fuglafjørður

- Alt Timbur-, snikkara- og stoypiarbeiði
- Sethúsabygging
- Virkisbygningar
- Umvælingar

**Dygd = Trygd**





# SAMKEYP

*tú tað lænar seg*

## NORÐAGØTA

telefon. . . . . 44 11 19  
skrivstovan . . . . 44 18 77  
fax. . . . . 44 21 60  
fartelefon. . . . . 21 03 46

Opið er  
manadag - sunnudag kl. 9.00-23.00  
p-w@post.olivant.fo



## Skoda Fabia

Frá 132.750

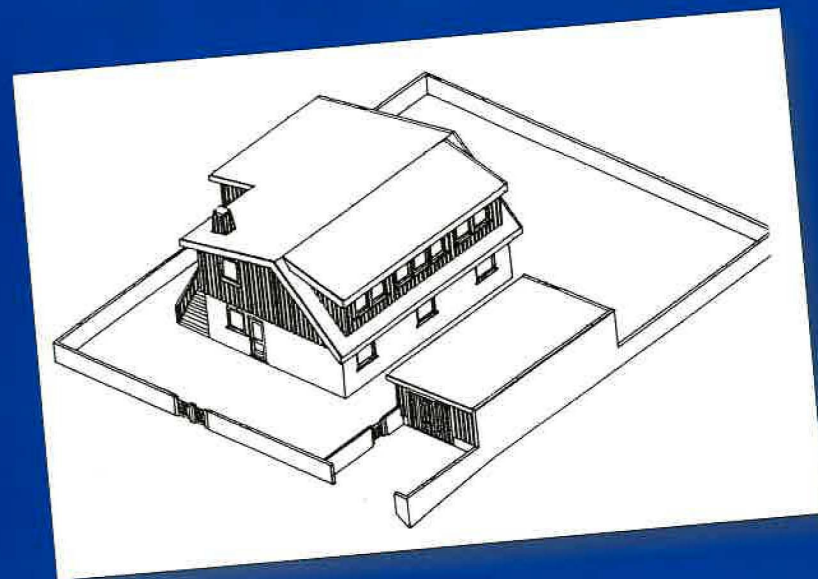
Nógv fyri pengarnar • 10 ára rustgaranti

HONDA NORÐBIL SKODA HYUNDAI

Box 1070 • Oyggjarvegur • Tórshavn • Tel 31 37 07 • Fax 31 08 55

# Góðskan á arbeiðnum altavgerandi

Nýbygging  
Umvæling  
Ráðgeving  
Tekningar  
Kostnaðarmetingar



## JLJ-Bygging

Verkfrøði og húsasmíð

690 Oyndarfjørður  
Tel 21 47 87 & 44 47 87  
t-postur: jljuul@post.olivant.fo







MÁLA TÍNA EGNU FRAMTÍÐ

www.18-25.fo

 FØROYA SPARIKASSI

KLAKSVÍKAR  
AUTOLAKERING

BUMSHAMAR • 700 KLAKSVÍK • TLF. 458787 • LART. 223512 & 223513

Timbur-, betong-  
og jørðarbeiði

H.K.J. byggivirknið

Postmoga 40  
530 Fuglafjarður  
Tel. 21 86 96 og 22 77 99  
Fax 44 46 56

**NORÐHÚS** Sp/f

Postboks 284 • FO-780 Kunoy • Føroyar • Tel. 457545

**POUL JOENSEN**  
AVSKERING AV SKRÚÐUM

Bøvgur 10  
530 Fuglafjarður  
Tlf. 44 46 42  
Mobil: 21 31 95  
Fax: 44 42 95

- Avskering av skrúðum
- Myndaupptøka
- Videoupptøka
- onnur smá arbeiði

**POUL JOENSEN**  
LAST & KRANAVOGNSKOYRING

Bøvgur 10  
530 Fuglafjarður  
Tlf. 44 46 42  
Mobil: 21 31 95  
Fax: 44 42 95

- Last & Kranavognskoyring
- Mini Gravmaskinur
- Mini Lessari
- Utgrevstur við Brøyt
- Betong & Asvaltsaging
- Og mangt annað



**OROBLU**  
Seamless Collection

Alt innan húðrøkt frá  
LANCÔME  
BIOTHERM

Undirklæði frá  
FILA

**Ninni**  
Parfumeri • Linferi  
Fuglafjørður • tel 444344

**PrimaVera**  
ja, tað má tað vera!

Pizzaria  
**PrimaVera**  
á Kambsdali tlf. 444446

**Umvæling og søla av:**

**BAADER - maskinum**  
**FOMACO - salt sprøjtum**  
og ymiskum úr rustfríum stáli.

**Eisini selja vit: legur, POM, bronsu, messing, boltar og møtrikkar v.m.**

P/F Petur Larsen

**Bakkavegur - FO-530 Fuglafjørður**  
tlf. 444174 - fax 444285 - t-post: ol@online.fo

DINMALÆTTING 341200

**Álvaskot**

**Fysioterapiviðgerðarstova**

530 Fuglafjørður  
Telefon 44 51 44

Álvur Hansen, fysioterapeutur  
Turið L. Petersen, fysioterapeutur

Føroya størsta  
úrval av  
teldum og tilhoyri

Stækkið inn á gólvio

**SPT Teldu Tænastan**  
Staravegur 5 - 110 Tórshavn - Tlf. 317620 - Fax 317699 - info@tt.fo - www.tt.fo

**HAVSBRÚN**

Tel. 41 44 00 • Fax 41 44 01 • havsbrun@havsbrun.fo • www.havsbrun.fo



# VENJARIN HESA FERÐ SIGFRÍÐUR

## TÚ

Navn: Sigfríður S. Clementsen

Føðingardagur: 27.01.1973

Starv: Venjari

Hædd og vekt: 178 cm./í hvussu er ikki bantamvekt

Størsta styrki: Gud viti

Størsti veikleiki: Kann verða dovin; tað sigur mamma í øllum førum

Torførasti mótstøðumaður: Jákup bóndi í Kaldbaksbotni

Fritíðarítriv: Fótbóltur

Vónir fyrri 2004: At vit verða verandi í 1. deild og at vit koma í steypafinaluna



## TÍN ÍTRÓTT

Pláss á vøllum: gamal áleypari; nú á beinkinum

Fyrsti dystur á 1. liðið: Steypafinalan í 1993 við HB. Vit vunnu 1-0 á KÍ

Nær spældi tú fyrstu ferð fyrri ÍF: Í steypakappingini í fjør ímóti AB

Aðrar ítróttargreinar: Havi spælt eitt sindur av hondbólti

Mínningarríkasti dystur: Havi einaferð tapt 10-0 við HB í Toto-Cup ímóti Tromsø

Størstu fótbóltsliga ávirkan: Pápi mín

Besti fótbóltsleikari: Í Føroyum, John Petersen

Um ikki fótbólt, hvørja ítróttargrein hevði tú so valt: Sjálvandi golf!!

Hvat slag av venjing dámar tær best: Stuttligasta venjing er spæl á tvey mál

Hvat slag av venjing dámar tær ikki: Renning í uppstartinum er ofta tung

11 teir bestu fótbóltsleikararnir í heiminum: Tað hevði verið stuttligt at sæt hesar á sama liðið: Schmeichel

- Tórstein, Maldini, Nesta, Carlos - Viera, Maradona, Nedved, M. Laudrup -

Romario, Batistuta

## TÍNIR FAVORITTAR

Matur og drekka: Ræst kjøt og ein øl  
Besta árið og hví: Eg livi bara ein dag í senn

Slag av tónleiki: Ha.....REM er í fløguspælaranum í bilinum beint nú, so tað mann nokk verða tann besti tónleikurin

Besta sending í SvF: 3-2  
Besti filmur: A Fish Called Wanda og aerobic-bandið hjá ÍF-leikarunum er sera stuttligt eisini

At slappa av: Eg hati at slappa av, men um, tað er, so dámar mær væl at sita við beinunum hægst og hyggja eftir fótbólti

Besti fótbóltsleikari yvirhøvur: Maradona

Stuttligasi persónur: Uttan iva Roy Sjonvarp/filmstjærna: John Cleese

Sangari/sangarinna: Jennifer Lopez, hon sær í øllum førum gott út!!

Besta bók/blað: Valið stendur ímillum orða- og telefonbókina. Tær hava ofta verið hentar

Framhald frá bls. 7

soleiðis at hann ikki fær spælt fótbólt. Í samráð við ÍF-stuðlar er Bárður tí loystur úr sáttmálanum, sum varð galdandi fyrri 2004. Vit eru sera harmir um hetta, tí at vit høvdu vóna at fáa brúkt góðu fótbóltssevni hjá Bárði

á ÍF-liðnum í ár og í framtíðini, men so er ikki. Vit kunnu bert ynskja Bárði alt tað besta, og vóna at síggja hann aftur á fótbóltsvøllum og helst í reyð/hvíta búnanum. Um vit skulu finna annan leikara fyrri Bárð er ikki endaliga avgjørt.

## ÍF TIPS 13 - vinnarin og svarini frá síðstu kappingini

### Sandy hevði 11 røtt

Jú, spurningarnir vóru helst lættari seinast, tí rættliga mong høvdu fleiri enn 9 røtt. Sandy hjá Dobba hevði – saman við Guðrun Lervig – 11 røtt, og í lutakasti vann Sandy kassan av Jolly frá Føroya Bjór og móguleikan at bowla saman við 1. deildar-

leikarunum. Hann hevur eisini ein lepa í endaliga lutakastinum um ferðina frá Atlantic Airways. Svárið spurningunum á síðu 6, latið seðilin inn í ítróttarhúsið í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst og tit kunnu eisini vinna.

1. Í hvørjum landi/londum er EM 2004?	1	Portugal
2. Hvør vann EM 2000 og er núverandi Europameistari?	X	Frakland
3. Nær vann Danmark sitt fyrsta og einasta EM-gull?	X	1992
4. Hvør er danskur landsliðsvenjari?	1	Morten Olsen
5. Hvør var dómari í EM 2000 finaluni?	X	Anders Frisk
6. Hvør var 2. áleypari, aftaná Klinsmann á týska landsliðnum í EM 1996?	2	Stefan Kuntz
7. Hvussu eitur heimskendi núverandi enski liðskiparin?	2	David Beckham
8. Á hvørjum leikvølli var finalan í EM 2000 spæld?	X	De Kuip Stadium
9. Hvør var liðskipari á franska landsliðnum í 1984	X	Michael Platini
10. Nær var Danmark fyrstu ferð við í einum EM endaspæli?	1	1964
11. Magni á Lakjuni ger seg kláran at skjóta brotsspark. Knappliga rennur Rúni Elttø fram og skýtur ... og langt uppum ... Hvat ger dómari?	X	Dømur umspark og gula kort til Rúna
12. Hvussu eita teir báðir, sum gera Tips 13 og fara til EM 2004 at hyggja at finaluni?	2	Birgar og Janus
13. Sepp Herberger er tann venjarin, ið hevur sitið longest sum venjari á vesturtýska/týska landsliðnum.. Men undir hvørjum navni var hann betur kendur?	2	Der Weise von der Bergstrasse

## Starvsnevnd:

Formaður  
Rúni Petersen, 556661  
Varaformaður  
Sámal Hansen, 212088  
Skrivari  
Høgni á Lakjuni, 444418  
Peningarøkil  
Linda Joensen 222180  
Tiltaklimur:  
Petur við Gjónna

## Fótbóltsdeild

Tórstein Joensen, 444706  
Eivin Breiðaskarð, tel. 214003  
Guneif Berjastein, 745041  
Hildigarð Eliassen, 228771  
Atli Petersen, 268295  
Ólavur Larsen, 224659  
Samskipanarleiðari:  
Hildigarð Eliassen, 228771

## Venjarar

1. deild  
Sigfríður Clementsen,  
317659/517659  
3. deild  
Mortan Thomsen, 214404  
4. deild  
Esbern Abrahamsen, 744593  
Old Boys  
Kristian Petersen, 444700  
Unglingar  
Ólavur Larsen, 224659  
Dreingir Ø.  
Ólavur Larsen, 224659  
Smádr. Ø  
Ørvar Jacobsen 268685  
Piltar ½ vøll  
Njál R. Petersen, 444994  
Smápiltar  
Hagbardur Joensen, 212636  
og Ørvar Jacobsen, 268685  
Gentur  
Jon S. Thomsen, 229859 og  
Ørvar Jacobsen 268685  
Smágentur  
Ørvar Jacobsen, 268685  
Gentur 10-12  
Sarita Jacobsen, 253383 og  
Nikolina Kristiansen, 744060  
Pinkur a-b  
Hanna Poulsen, 262402





**Krana- &  
Lastveoðskoyring**

Tel. 217 245 - 284 245 - 444 245

**døgg**  
alt innan nýmótans hárvioðgerð.

Halla Olsen

tlf 2193 79

tlf 445550

Anja Klemintsdóttir

tlf 2583 00

opið er:

mán - frí 10 - 17

hósdag 10 - 19

leygardag 10 - 14



ingvaldur meyer ll 30.05.08

Toftavegur 1 · 530 Fuglafjørður · tlf. 44 55 50

# Fuglafjarðar Træsmiðja

við Jóhan Larsen

## Snikkaraarbeiði

- Vindeygu
- Úthurðar
- Trappur
- Umvælingar

Tel: 44 42 34

Tel: 21 42 34

Toftagøta 12

530 Fuglafjørður

DRINKALÆTTING 941200

# BERGFROST

COLD STORAGE

# AP

BUSSKOYRING

V/ Andreas Poulsen

☎ 22 52 20 - 44 17 20

P.O. Box 85  
FO-530 Fuglafjørður  
Faroe Islands  
www.bergfrost.com

Tel +298 44 46 11  
Fax +298 44 46 07  
Mobile +298 22 36 67  
bergfrost@bergfrost.com

# Sv - TRANSPORT

530 Fuglafjørður

tel. 44 41 77

**Allur flutningur við:**

Lastbilum

Kranabilum

Trailarum

Dumparum

Bingjubilum







# ÁRSINS ÍF-ARI 2004

## Høgni bestur ímóti B68

Í botndystinum ímóti HB sunnudagin 13. juni valdu áskoðararnir Høgna Zachariassen at vera besta leikaran í harðast kapping við nýggja mannin, Jan Guttesen. Fyri at verða besti leikarin fær Høgni ein sunnudagsdøgurða fyri tvey á Restaurant Muntra.



verður talt saman eftir hvønn dyst og úrslitið sæst í leikskránni til komandi dyst. Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hvør veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst. Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddina í Ítróttarhúsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst.

### Støðan

Leikari	Seinast	Íalt
Høgni	69	69
Jan	37	37
Karstin	31	68
Eyðolvur	26	113
Viggo	19	26
Fritleif	18	77
Hanus	5	21

Tann leikarin, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig. Síðan

## ATKVØDUSEÐIL ÍF-KÍ, 27. juni 2004

Nr 1 (5 stig)

Nr 2 (3 stig)

Nr 3 (2 stig)

Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hædd í ÍF-húsinum í seinasta lagi 15 minuttir eftir loknan dyst

Veljari / tel:

## VINNINGAR

Ársins ÍF-ari fær 1.000,-  
Nr. 2 fær 500,-  
Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av landskappingardystunum í ár



Tá ið kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar um eitt krov frá Haraldsen

**HARALDSEN**  
*titil leikarar*

## STØÐAN 1. DEILD MENN - 24. JUNI

Lið	D	V	T	V-T	S	Heima	Úti	
1. Skála	8	5	2	1	18-7	17	4-0-0	1-2-1
2. HB (m)	8	5	2	1	21-9	17	2-1-0	2-1-2
3. NSÍ	8	4	3	1	12-10	15	4-1-0	0-2-1
4. VB	8	3	4	1	11-6	13	1-2-0	2-2-1
5. B36 (s)	8	3	3	2	16-12	12	2-2-1	0-1-2
6. EB/Str.	8	3	2	3	14-11	11	2-1-1	1-1-2
7. KÍ	8	1	6	1	9-10	9	1-4-0	0-2-1
8. GÍ	8	2	2	4	9-17	8	1-1-3	1-1-1
9. ÍF (u)	8	1	1	6	12-26	4	1-1-1	0-0-5
10. B68	8	0	1	7	6-22	1	0-0-3	0-1-4

## LEIKARAHAGTØL 1. DEILD MENN 2004

Leikari	Min	D	Út	Inn	G	R	M	Stig
1 Fróði Poulsen								
2 Áki Petersen	655	8	2				1	72
3 Sverri Ellingsgaard	7	1		1				
4 Viggo Johannessen	720	8						26
5 Roy Róin	290	5	5					4
6 Bartal Ellasen	603	7				1	1	13
7 Bárður á Lakjuni	257	5	1	3				2
8 Fritleif í Lambanum	606	7			3	1		77
9 Atli Petersen	105	2	1	1				5
10 Hanus Ellasen	390	6	2	1			1	21
11 Eyðolv Petersen	630	7					1	113
12 Árni Jóhan Petersen	647	8	3	1				2
13 Høgni á Lakjuni	148	3	1	2	2			
14 Ken Barrensen	11	1		1				
15 Eyðun Rýggshamar	141	4	1	3	1			
16 Karstin Joensen	720	8					-26	68
17 Høgni Zachariassen	495	6		1	1		2	69
18 Rúni Eyðunsson Eltør	607	7	2		3		3	6
19 Teitur Joensen	50	4		4				
20 Jonn Sólheim Thomsen								
21 Tórstein Joensen	116	3		3				
22 Paul Burg	40	2		2				
23 Jan Guttesen	90	1						37
28 Magni á Lakjuni	541	7	5		1		2	48

FRÁGREIÐING: D: Dystir, Min: Minuttir leiktir, Út: Dystir útskiftur, Inn: Dystir innskiftur, G: Gul kort, R: Røð kort, M: Mál, Stig: í kappingini ársins ÍF-ari

## VERT AT VITA

Í dag spæla vit seinasta landskappingardystin áðrenn summersteðgin. Hetta er tó ikki okkara seinasti týðningamikli dystur áðrenn leikararnir sleppa í summerfrí. Leygardagin 3. juli kl. 19.00

– á varmakeldustevnuni – spæla vit nevnliga heima seinna hálvfinaludystin í kappingini um Løgmannssteyppið ímóti NSÍ. Fyrri dysturin endaði við javnleiki 0-0 í Runavík. Vit vóna, at tit møta fjølment upp til dystin, og saman við fjeppara-fel-

## Aðrir dystir í 1. deild í 9. umfari

26. juni VB - GÍ  
27. juni Skála - EB/  
Streymur  
28. juni B68 - B36  
30. juni HB - NSÍ

## Dystir í 1. deild sunnudagin 1. august - 10. umfar

EB/Streymur - B36  
B68 - KÍ  
ÍF - GÍ  
HB - SKÁLA  
VB - NSÍ

## Dystir í 3. deild í dag - 9. umfar

HB - NSÍ  
TB - GÍ  
ÍF - SÍ  
SKÁLA - EB/Streymur  
B68 - FRAM

## Málskjúttar 1. deild

Hóne Fernandez, HB 6  
John Petersen, B36 6  
Bogi Gregersen, Skála 6  
Rógvi Jacobsen, HB 6  
Jonhard Fredriksberg, Skála 5  
Krzystof Popczynski, GÍ 4  
Sonni L. Petersen, EB/Str. 4  
Sorin Anghel, EB/Str. 4  
Rúni Eltør, ÍF 3  
Milan Kulic, VB 3

agnum fara at skapa røttu karmarnar um dystin, og stuðla okkara monnum, soleiðis at teir røkka einum finaluplássið á ólavsøku. Tað krevur ein innsats; bæði á vøllinum og uttanfyri.







## ÍF-LIÐIÐ

- 1 Ken Bærentsen
- 2 Áki Petersen
- 3 Sverri Ellingsgaard
- 4 Viggo Johannesen
- 5 Roy Róin
- 6 Bartal Eliassen
- 8 Fritleif í Lambanum
- 9 Atli Petersen
- 10 Hanus Eliassen
- 11 Eyðolvur R.-Petersen (liðsk.)
- 12 Árni J. Petersen
- 13 Høgni á Lakjuni
- 14 Paul Iburg
- 15 Eyðun Ryggshamar
- 16 Kartin Joensen
- 17 Høgni Zachariassen
- 18 Rúni Elttør
- 19 Teitur Joensen
- 20 Jan Guttesen
- 21 Tórstein Joensen
- 28 Magni á Lakjun

### Venjari:

Sigfríður Clementsen

### Hjálparvenjari:

Bogi Lervig

### Liðleiðarar:

Símun Fornagarð

Eilif Eliassen

### Fysioterapeut:

Álvur Hansen

## KÍ-LIÐIÐ

- 1 Jákup Mikkelsen
- 2 Jakup Hansen
- 3 Leon Bjartalíð
- 4 Jan Andreasen
- 5 Harley Bertholdsen
- 6 Arnold Joensen
- 7 Símun Joensen
- 9 Jacob Bymar
- 10 Stig Edvin Aksnes
- 11 Atli Danielsen (liðsk.)
- 12 Marek Vierbiczki
- 13 Aleksander Djordjevic
- 16 Andreas Johannesen
- 17 Erling Fles
- 18 Eyðun Klakkstein
- 19 Ove Nysted
- 20 Niclas Niclasen
- 21 Jan Joensen

### Venjari

Ove Flindt-Bjerg

### Liðleiðari

Thom Jacobsen

**EILER RASMUSSEN**

**Ólavur og Palli**

**Petur Larsen**

